

# La Dialectique du Dialogue: la quête de l'interculturalité

XVII<sup>ème</sup> Conférence de l'Académie de la Latinité

17-20 avril 2008, Rabat, Maroc





## ACADÉMIE DE LA LATINITÉ



Université Candido Mendes,  
Rio de Janeiro, Brésil

### Si ge Amérique latine – S cr tariat général

Praça XV de Novembro, 101, sala 26, Centro, Rio de Janeiro – Brasil – CEP 20010-010 – Tel.: (55.21) 2531-2310

Fax: (55.21) 2533-4782 – E-mail: [cmendes@candidomendes.edu.br](mailto:cmendes@candidomendes.edu.br) – [www.alati.com.br](http://www.alati.com.br)

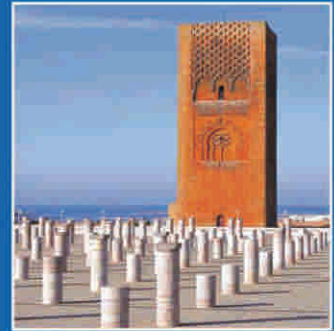
# La Dialectique du Dialogue:

## la quête de l'interculturalité

17-20 avril 2008, Rabat, Maroc

**La confrontation culturelle contemporaine:  
le dialogue en quête d'une dialectique**

XVII<sup>ème</sup> Conférence de  
l'Académie de la Latinité



L'Académie de la Latinité est née du désir de répondre, en 1999, à la demande du Président Khatami, celle de l'ouverture du dialogue de l'Occident avec l'Iran, bloqué après la révolution khomeinyenne. Dans un élan commun, Federico Mayor, Mario Soares, Gianni Vattimo, Carlos Fuentes, Edgar Morin et Alain Touraine nous allâmes à Téhéran, voulant faire de la latinité ce début d'un vis-à-vis effectif, avant encore le monde de la civilisation de la peur déclenchée par le 11 Septembre. L'Académie se déploya en deux grands pans à la recherche de cet échange possible avec le monde islamique puis avec cette périphérie atlantique représentée par les conflits identitaires d'Amérique latine devant l'hégémonie occidentale. Après Téhéran, et les rencontres d'Alexandrie, d'Ankara et d'Istanbul, de Bakou et de Amman nous arrivons au cœur du Mahgreb, à l'extrême trans-méditerranée de cette présence d'Islam. À Rio de Janeiro, à Port-au-Prince, à New York avec la discussion des problèmes des *chicanos*, à Quito et à Lima nous avons essayé de discuter les conditions d'émergence nationale effective après les Indépendances du XIX<sup>ème</sup> siècle.

A la suite de tous ces colloques, qui comptent maintenant 17 rencontres, et face aux radicalisations d'après la chute du World Trade Center, nous nous attaquons aux visions réductrices de la confrontation culturelle qui mènent au doute quant au dialogue effectif et au maintien des ressorts de la mouvance possible, face au dit "choc des civilisations".

La thématique avenante de ces échanges a nécessairement porté sur l'universel encore possible dans les reconnaissances des corps historiques contemporains, menacés par le passage de la globalisation à l'hégémonie.

De même, au sein de cet universel des dernières conférences, le thème des droits humains s'est avéré la mise en cause de cet absolu de la raison, devant l'affirmation des identités culturelles et des priorités historiques qu'elles reconnaîtraient à la hiérarchie et à l'étendue de ces mêmes droits, devant son statut religieux ou vis-à-vis de la laïcité occidentale.

La conférence de Rabat se tourne vers la recherche d'un déblocage, où la discussion du "dialogue des civilisations" veut dépasser la convention de son choc, ou de son mythe, au bénéfice d'une praxis de rencontre face à l'altéricide posé par le développement du terrorisme international, après la saisie de l'imaginaire de notre temps par la chute du WTC. Est-il possible de reprendre, même comme *a priori* historique de mouvance, la quête d'une dialectique, devant le niveau atteint par les simulacres des représentations collectives d'un monde crispé par l'irrationnel de la confrontation?

### Programme

#### ► Jeudi, le 17 avril, 18h – Ouverture

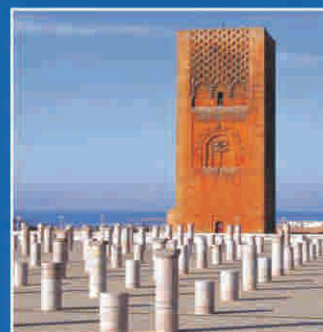
- **Federico Mayor** – Président de l'Académie de la Latinité
- **Mario Soares** – Vice-président de l'Académie de la Latinité
- **André Azoulay** – Conseiller de S.M. Mohammed VI, le Roi du Maroc
- **Hasan Abu Nimah** – Directeur de l'Institut Royal pour les études inter-religions
- **Abdulaziz Othman Altwajri** – Directeur général de l'IJESCO
- **Candido Mendes** – Secrétaire général de l'Académie de la Latinité

# La Dialectique du Dialogue:

## la quête de l'interculturalité

17-20 avril 2008, Rabat, Maroc

XVII<sup>ème</sup> Conférence de  
l'Académie de la Latinité



### Programme

#### ▶ **Vendredi, le 18 avril, 10h – 1<sup>ère</sup> séance: La différence et l'universel**

- *Le mythe de l'alliance des civilisations* – **Régis Debray**
- *Faits, praxis et compréhension de la culture arabe* – **Mohammed Arkoun**
- *Le Maghreb dans le monde de l'Islam* – **Ali Oumlil**
- *Les diasporas islamiques dans une perspective comparée: être musulman en Europe et en Amérique du Sud* – **Paulo G. Pinto**

#### ▶ **15h – 2<sup>ème</sup> séance: Interculturalisme et multiculturalisme**

- *Dialogue des civilisations et dialectique manquée* – **Candido Mendes**
- *Textes et prétextes identitaires: Le cas de la communauté musulmane de Bahia au XIX<sup>ème</sup> siècle* – **Mohammed ElHajji**
- *Contradiction nationale et conflit culturel* – **Javier Sanjinés C.**
- *Différence culturelle et expérience démocratique: un regard venant d'Amérique latine* – **Enrique Rodríguez Larreta**

#### ▶ **Samedi, le 19 avril, 10h – 3<sup>ème</sup> séance: Les universels et leurs idéologies**

- *Les conditions de la marche vers la modernité* – **Alain Touraine**
- *Droits humains et "besoins de l'âme"* – **François L'Yvonnet**
- *Mondialisation et hégémonie* – **Susan Buck-Morss**
- *Cosmopolitisme et mondialisation* – **Craig Calhoun**

#### ▶ **15h – 4<sup>ème</sup> séance: Vers la dialectique du dialogue**

- *Colonialisme et classification sociale* – **Walter D. Mignolo**
- *Les formes d'expression de l'universalisme dans la culture islamique à l'époque classique* – **Abdesselam Cheddadi**
- *L'Interculturalité, chemin vers la paix* – **Aziza Bennani**

#### ▶ **Dimanche, le 20 avril, 10h – 5<sup>ème</sup> séance: Post-modernité et subjectivité contemporaine**

- *Dialectique, dialogue, domination* – **Gianni Vattimo**
- *Une Europe mondialisée* – **Daniel Innerarity**
- *Exclusion sociale et reconnaissance* – **Mohammed Hassine Fantar**

#### ▶ **15h – 6<sup>ème</sup> séance: Volonté générale et pluralisme collectif**

- *Penser les différences: sept propositions* – **Michel Wieviorka**
- *Agora et minorités* – **Bernard Bosredon**
- *Pluralisme et l'humanisation* – **Jean-Michel Blanquer**
- *Dialogue entre Occident et Monde arabe: est-ce possible?* – **Cesario Melantonio Neto**

## Conférenciers

**Abdesselam Cheddadi** (Maroc) — Philosophe et historien d'Ibn Khaldûn et de l'historiographie musulmane. Professeur-chercheur à l'Institut universitaire de la recherche scientifique de l'Université Mohammed V, à Rabat. Il a enseigné à l'École des hautes études en Sciences sociales à Paris.

**Abdulaziz Othman Altwaijri** (Arabie Saoudite) — Directeur général de l'ISESCO (Organisation islamique pour l'Éducation, les Sciences et la Culture). Directeur responsable de la revue académique islamique *L'Islam Aujourd'hui*, ainsi que de la revue *AL-JAMIA*. Il a publié les ouvrages suivants en arabe: *Le Dialogue pour la coexistence*, *De l'Édification civilisationnelle du monde islamique* (en huit tomes), *Réflexions sur des questions contemporaines*, *Le Monde islamique à l'ère de la mondialisation* et *Des idées pour le dialogue*.

**Alain Touraine** (France) — Sociologue, directeur de recherches à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS). Il a publié en 1992, sous le titre de *Critique de la modernité*, une série d'ouvrages qui ont pour objectif le renouveau de la théorie de la sociologie. Ses derniers livres publiés sont *Un nouveau paradigme* (2005), *Le monde des femmes* (2007) et *Penser autrement* (2007).

**Ali Oumlil** (Maroc) — Ambassadeur du Maroc à Beyrouth. Professeur de philosophie. Il est auteur de *Patrimoine et dépassement* (1990), *L'autorité culturelle et pouvoir politique* (1996) et *Légitimité et divergence* (2005).

**André Azoulay** (Maroc) — Conseiller de Sa Majesté le Roi du Maroc. Membre du Groupe de Haut Niveau des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations, il est président de la Fondation Euro-méditerranéenne Ana Lindt, président délégué de la Fondation des Trois Cultures et des Trois Religions. Membre de l'Académie Royale du Maroc et de l'Académie Royale d'Espagne pour les sciences économiques et financières.

**Aziza Bennani** (Maroc) — Ambassadrice, représentante permanente du Maroc auprès de l'UNESCO et ancien présidente de son conseil exécutif. Professeur à la Faculté des Lettres et des Sciences humaines de Rabat. Conseillère auprès du Groupe de Haut Niveau des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations.

**Bernard Bosredon** (France) — Président de la Sorbonne nouvelle (Paris III) depuis 2002, deuxième président de la Conférence des présidents d'universités françaises (CPU) de 2005 à 2006 en charge, entre autres dossiers, des affaires internationales. Président de la Commission de l'enseignement supérieur et de la recherche du Haut Conseil de la Coopération Internationale (HCCI). Professeur de linguistique (sémantique de la référence), directeur du Centre de linguistique française de la Sorbonne nouvelle. Ses recherches se sont développées principalement dans deux domaines: les relations sémantiques entre textes et images d'une part, la problématique de la dénomination et de la référence d'autre part (*Les titres de peinture*, 1997).

**Candido Mendes** (Brésil) — Recteur de l'Université Candido Mendes, secrétaire général de l'Académie de la Latinité, membre du Groupe de Haut Niveau des Nations Unies pour l'Alliance des Civilisations et de l'Académie brésilienne de Lettres. A publié, entre autres, *Nacionalismo e Desenvolvimento* (1963), *Justice, faim de l'Eglise* (1972), *A Democracia Desperdiçada* (1992), *Collor, Anos-Luz, Ano-Zero* (1994), *A Presidência Afortunada* (1999), *O País da Paciência* (2000), *Lula: a Opção mais que o Voto* (2002), *Lula: entre a Impaciência e a Esperança* (2004), *Lula depois de Lula* (2005), *Lula apesar de Lula* (2006) et *Le défi de la différence: Entretiens sur la Latinité* (2006).

**Cesário Melantônio Neto** (Brésil) — Diplomate. Ambassadeur du Brésil à Ankara, Turquie.

**Craig Calhoun** (États-Unis) — Président de la Social Science Research Council. Il enseigne à la New York University. On relève parmi ses publications *Neither Gods nor Emperors: Students and the Struggle for the Democracy in China* (1994), *Critical Social Theory: Culture, History and the Challenge of Difference* (1995), *Nationalism* (1997), *Understanding September 11* (2002, co-ed.), *Lessons of Empire: Historical Contexts for Understanding America's Global Power* (2006), *The Roots of Radicalism, Cosmopolitanism and Belonging, Nations Matter* (2007) et *Sociology in America: A History* (2007, ed.).

**Daniel Innerarity** (Espagne) — Titulaire de la chaire de philosophie à l'Université de Saragosse. Parmi ses derniers livres, on peut citer *Ética de la hospitalidad* (2002), *La transformación de la política* (III Prix d'essai Miguel de Unamuno et Prix national de littérature dans la modalité essais en 2003), *La sociedad invisible* (Prix Espasa d'essai en 2004) et *El nuevo espacio público* (2006). Il est aussi collaborateur du quotidien *El País*.

**Enrique Rodríguez Larreta** (Uruguay) — Directeur de l'Institut des Pluralismes Culturels de l'Université Candido Mendes. Il est l'auteur de *Gilberto Freyre: Uma Biografia Cultural* (2007) et éditeur de *Collective Imagination Limits and Beyond* (2001), *Identity and Difference in the Global Era* (2002), *Gold is Illusion* (2003), *Reality/Simulacra/Artificial Ontologies of Postmodernity* (2006) et *Subjectivity at the Threshold of the Digital Culture: the Self in Network* (2007).

**Federico Mayor** (Espagne) — Ancien directeur général de l'Unesco. Fondateur et président de la Fondation pour une Culture de la Paix. Co-président du Groupe de Haut Niveau pour l'Alliance des Civilisations (ONU). Président de l'Académie de la Latinité. Il est auteur de *A contraviento* (1985), *Mañana siempre es tarde* (1987), *Agua fuertes* (1991), *Memoria del futuro* (1994), *Science and Power* (1995), *La palabra y la espada* (2002), *La fuerza de la palabra* (2005) et *Un diálogo ibérico: en el marco europeo y mundial* (2006).

## Conférenciers

**François L'Yvonnet** (France) — Professeur de philosophie à Paris. A dirigé le Cahier de l'Herne consacré à Jean Baudrillard (2005). Il est auteur, entre autres, *D'Un millénaire à l'autre* (2000, dir.), *D'Un fragment l'autre*, avec J. Baudrillard (2001), *L'avenir de l'Esprit*, avec Thierry Gaudin (2001), *Le Défi de la différence*, avec Candido Mendes (2006) et *Simone Weil, le Grand passage* (2006).

**Gianni Vattimo** (Italie) — Philosophe. Professeur à l'Université de Turin. A été professeur-invité de très nombreuses universités étrangères. Parmi ses ouvrages les plus récents: *Nihilism and Emancipation, the Future of Religion*, avec R. Rorty (2006) et *Ecce comu. Come si ri-diventa ciò che si era* (2007).

**Hasan Abu Nimah** (Jordanie) — Ambassadeur. Directeur de l'Institut Royal pour les études inter-religions à Hamman. Représentant permanent de la Jordanie auprès des Nations Unies (1995-2000). Il est conférencier à l'Institut jordanien de diplomatie de Amman et écrit régulièrement des articles en anglais et en arabe dans plusieurs journaux jordaniens et étrangers.

**Javier Sanjinés C.** (Bolivie) — Professeur-adjoint de littérature latino-américaine et d'études culturelles à l'Université du Michigan, Ann Arbor. PhD à l'Université du Minnesota. Professeur invité à la Duke University et à l'Université andine, à Quito. A publié, entre autres livres, *Mestizaje Upside-Down, Aesthetic Politics in Modern Bolivia* (2004).

**Jean-Michel Blanquer** (France) — Professeur agrégé de droit public à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle et directeur de l'Institut des hautes études d'Amérique latine. Il est l'auteur de *Descentralización en Colombia. Estudios y propuestas* (1991), *Changer d'ère* (1996), *La responsabilité des gouvernants*, œuvre collective coordonnée avec O. Beaud (1999), *Les défis de l'éducation en Amérique latine*, avec H. Trindade (2000) et *Voter dans les Amériques*, avec H. Quanquin, W. Sonleitner et C. Zumello (2003).

**Mario Soares** (Portugal) — Ancien président de la République et ancien premier ministre. Ancien ministre des Affaires étrangères. Ancien député au Parlement européen. Vice-président de l'Académie de la latinité. Se consacre actuellement à la Fondation Mario Soares. Il est l'auteur, entre autres, de *Portugal Amoraçado* (1972), *Democratização e Descolonização* (1975) et *Resposta Socialista para o Mundo em Crise* (1983).

**Michel Wieviorka** (France) — Sociologue. Directeur du Centre d'Analyse et d'Intervention Sociologique (CADIS) de l'EHESS. Président de l'Association internationale de sociologie. Directeur des *Cahiers internationaux de sociologie* avec Georges Balandier. Il est auteur de *La différence: Identités culturelles: enjeux, débats et politiques* (2001), *La violence* (2004), *La tentation antisémite* (2005) et *Sociologue sous tension. Entretien avec Julien Ténédos* (2006).

**Mohammed Arkoun** (Maroc) — Professeur émérite d'histoire de la pensée islamique à la Sorbonne. Ses travaux portent à la fois sur la culture islamique classique et ce qu'il appelle l'islamologie appliquée aux problèmes des sociétés contemporaines sous l'angle de la grande polarisation idéologique "Islam" versus "Occident". Il a la particularité de confronter sans cesse les données de la longue durée et celles de la moyenne durée 1945-2008. Il a publié récemment: avec Joseph Maila, *De Manhattan à Bagdad. Au-delà du Bien et du Mal* (2003); *Humanisme et islam: Combats et propositions* (2006); *Islam: to Reform or to Subvert?* (2006); *L'Islam et les musulmans en France du Moyen Âge à nos jours* (2006); *L'ABC de l'Islam: Pour sortir des clôtures dogmatiques* (2007).

**Mohammed ElHajji** (Brésil) — Docteur en Communication et Culture, professeur au Programme de Doctorat de l'École de Communication de l'Université Fédérale de Rio de Janeiro. Membre du LECC (Laboratoire d'Études en Communication communautaire) et auteur de plusieurs articles et essais sur les médias communautaires ethniques et culturels. Il est auteur, notamment, de *Da Semiose Hegemônica Ocidental* (2001) et co-auteur de *Comunicação e Sociabilidade* (2007). Une partie de ses recherches peut être consultée sur le site de l'Observatoire qu'il dirige: [www.etni-cidade.net](http://www.etni-cidade.net) <<http://www.etni-cidade.net/>>.

**Mohammed Hassine Fantar** (Tunisie) — Professeur d'histoire et d'archéologie à l'Université de Tunis. Directeur du Centre d'études phéniciennes, puniques et des antiquités libyques à l'Institut national du patrimoine de Tunis. Il est titulaire de la chaire Ben Ali pour le dialogue des civilisations et des religions. Il est auteur de *Eschatologie phénicienne-punique* (1970), *Kerkouane, cité punique du Cap Bon* (1984-1986, 3 vol.), *Carthage, la cité punique* (1995) et *Les Phéniciens en Méditerranée* (1997).

**Paulo G. Pinto** (Brésil) — Professeur d'anthropologie. Directeur du Centre sur le Moyen-Orient de l'Université Fédérale Fluminense. Directeur du Centre d'études arabes de l'Université Candido Mendes. Auteur de divers articles sur le soufisme en Syrie contemporaine et sur les communautés musulmanes au Brésil. Il est l'auteur de *Práticas Acadêmicas e o Ensino Universitário: uma Etnografia das Formas de Consagração e Transmissão do Saber na Universidade* (1999).

**Régis Debray** (France) — Écrivain et médiologue. Président d'honneur de l'Institut européen en sciences des religions. Directeur de la revue *Médium*. Il est auteur de *Chroniques de l'idiotie triomphante, 1990-2003, terrorisme, guerres, diplomatie* (2004), *Un mythe contemporain: le dialogue des civilisations* (2007), *L'obscénité démocratique* (2007) et *Un candide en Terre sainte* (2008).

**Susan Buck-Morss** (Etats-Unis) — Professeur de philosophie politique et de théorie sociale au Department of Government de la Cornell University. Elle est l'auteur de *The Origin of Negative-Dialectics: Theodor W. Adorno, Walter Benjamin, and the Critical Theory of the Frankfurt School* (1977), *The Dialectics of Seeing: Walter Benjamin and the Arcades Project* (1989), *Dreamworld and Catastrophe. The Passing of Mass Utopia in East and West* (2000) et *Thinking Past Terror: Islamism and Critical Theory on the Left* (2003).

**Walter D. Mignolo** (Argentine) — Professeur du Programme de Littérature et d'Études romanesques de la Duke University. Directeur du Centre for Global Studies and Humanities de la Cornell University. Parmi ses publications: *The Darker Side of the Renaissance: Literacy, Territoriality and Colonization* (1995), *Local histories/Global Designs: Coloniality, Subaltern Knowledge and Border Thinking* (2000) et *The Idea of Latin America, A Manifest* (2005).